

Notas luctuosas

EN la ciudad de La Ceiba falleció el martes 22 de pasado la anciana y honorable señora doña Francisca Romero, en su residencia barrio El Potrerito. Al deplorar tan dolorosa noticia enviamos nuestro pésame a su inconsolable hija doña Camila Romero de Tablada, sus nietecitos Rolando y Raquito Romero Calderón.

MISA de requiem fué oficiada en nuestra iglesia católica por el descanso del alma del quién en vida se llamo Juan de Dios Bustamante. La concurrencia en el acto religioso fué numerosa, un prueba de aprecio que a los familiares del desaparecido guardan los distintos elementos sociales de la ciudad.

HA terminado el novenario, que por el descanso del alma del quién en vida fuera Maximiliano García se rezaba en casa de la familia doliente. Al hacer este recuerdo doloroso, para expresar nuestras frases de sentida condolencia a su inconsolable viuda doña Aída Noláscó y su pequeño hijo y demás miembros de la familia.

DE la ciudad de Yoro, tuvimos la triste noticia del sentido fallecimiento de la apreciable señora doña Tomasa Medina, suceso luctuoso ocurrido el jueves 29 a las 11 de la mañana. Paz a sus restos y resignación a sus apesadumados deudos.

A una avanzada edad, falleció en su residencia de esta ciudad el miércoles, 30 del pasado mes, el honorable ciudadano don Caputo Mendocza. Expresamos nuestras frases de pesar a su hermano, don Pantaleón, y demás deudos.

Los Telegrafistas muy agradecidos

El Progreso, mayo 4 de 1947
-Sr. Director de SOCIAL-
Doña Tito Calderón.-Pte.-

El cuerpo telegrafico de esta ciudad, ha visto con verdadera complacencia, las expresiones de cariño manifestadas en su periódico, del último número, con ocasión de la celebración de nuestro Día, que es el 27 de abril.

Recientemente, señor Director tanto los señores Empresarios García, como el Concejo de Distrito como también el pueblo en general, se ha prestado

Continúa en la última página

SOCIAL

SEMANARIO INFORMATIVO — FUNDADO EL 2 DE ENERO DE 1932

DIRECTOR GERENTE: Tito Calderón

AÑO XI=EL PROGRESO, MAYO 9 DE 1947. 2A SERIE

Lo que esperabamos ...

Por habérseles desprendido el espíritu entusiasta que toda mujer bondadosa lleva en su alma y corazón, para con la humanidad necesitada de su pueblo, ha dejado de funcionar por completo la labor caritativa de los miembros del Comité Auxiliar de la Cruz Roja Hondureña, local, y su Dispensario Médico Gratuito, llevando a almacenar sus medicinas útiles, y moviliarlo, a un apartado rincón en las oficinas del Concejo Local, en calidad de abandono.

Como decimos, a esos miembros componentes de la Directiva, disuelta por sí sola, por no querer prestar cooperación a la asistencia social, que persigue sin tregua el señor Gral. Carlos Andino, como una protección a su pueblo, se les ha desprendido todo lo que por ley de Dios se debe hacer para con los hermanos que imploran miseria. Nos abstemos a más comentarios, basta conocer, lo que al respecto resuelva el señor Jefe del Concejo Crl. don Enrique Peña, a que es han entregado toda responsabilidad.

Estados Unidos busca definición de haberes Alemanes en Austria

Washington — Estados Unidos está buscando la aceptación de una definición de los haberes alemanes en Austria que sea compatible con la Declaración Interaliada Respecto a Traslados Forzados de Propiedad en Territorio Controlado por el Enemigo, publicada el 5 de Enero, de 1943, y que permitirá el cumplimiento de la Declaración de Moscú del 19 de Noviembre, de 1943.

El texto de la Declaración Interaliada del 5 de ro, de 1943, sig

«La Unión de Sudáfrica, Estados Unidos de América, Australia, Bélgica, Canadá, China, la República Checa»

Pasa a la página 6.

TITO CALDERÓN
EDITORA de SOCIAL
TITO CALDERÓN

TENEMOS para Ud. papel grueso y fino de cartas, sobres corrientes, aereos y de oficina, talonarios de recibos, de facturas comerciales, tarjetas empastadas con sus sobres cualquier tamaño, y ejecutamos todo trabajo en el arte tipografico.

EL PROGRESO D. L. YORO.

.... AVISO

El infrascrito, Secretario del Juzgado de Letras de este Departamento, para los efectos de ley al público hace saber: que en resolución dictada por el expresado Tribunal, el día de hoy, se declaró heredero y se le concedió la posesión efectiva de la herencia intestata que al fallecer dejara su madre legítima doña Arcadia López y López y de López, a la señora Clementina López de Fugón, mayor de edad, casada, de oficios domésticos, vecina del pueblo de El Negrito, de este Departamento, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, 18 de Abril de 1947.
A. Garay Urmeneta.—Srio.

AVISO

Alfredo Garay Urmeneta Secretario del Juzgado de Letras de este Departamento.

Para los efectos consiguientes, al público hace saber: que en sentencia dictada por este Tribunal con fecha de hoy, se declaró heredero, al señor Gonzalo Ochoa Ramos, mayor de edad, casado, librador y vecino del pueblo de El Negrito, a este Departamento, concediéndole la posesión efectiva de la herencia intestata que al fallecer le dejara su padre natural reconocido don Socorro Ochoa, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, 18 de Abril de 1947.
A. Garay Urmeneta.—Srio.

.... AVISO

Alfredo Garay Urmeneta Secretario del Juzgado de Letras de este Departamento, para los fines consiguientes hace saber al público: que en resolución de hoy, dictada por este Juzgado, se declaró herederos y se les concedió la posesión efectiva de herencia intestada a los menores César Pío Melecio y María de los Santos Velásquez, representados por su padre legítimo César Pío Santos, que a su defunción les dejó su abuelo don J. Melecio Velásquez, que por derecho de representación como herederos instituidos de su madre legítima Luisa Velásquez de Santos, les corresponde, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, 18 de Abril de 1947.
A. Garay Urmeneta.—Srio.

TOMAS CHI
Comerciante en General.

FRANCISCO H. LEF
Comerciante en General.

SANTOS QUINTO
Comerciante en General.

Juan Gbi Ham
Estofas, Beloraje os para niños, Máquinas de heladas y uores; Relojes de señora y hombre, vendemos al corte-do y a pieza.

JESUS WONG
Comerciante en General.

LUIS CHON
Comerciante en General.

JOSE S. CHON
Comerciante en General.

SALVADOR SAN-LEE
Helados y Pastelería,
Anfitrión Chi.

LUIS CHI
Comerciante en General.

JULIAN QUINTO
Comerciante en general.

Samuel Lio
Comerciante en General.

Carlos R. Leo
Comerciante en General.

José y Rafael Wong
Comerciantes en General.

FARMACIA CENTRAL

Propietario: Dr. Julián Ojeda Pineda
Garantía absoluta en el tratamiento de las enfermedades. Gran experiencia de más de 20 años de práctica. Precios bajos.
El Progreso. Yoro. Honduras

SALVADOR HANDAL

La tienda de las Novedades

EL MAXIM

La Reina de las Tiendas

Profiera Ud. la
BARBERIA SIGLO XX



Puntos de Vista

—La copa de alcohol para los viciosos es lo que el imán al hierro.

—Hay muchas gentes que beben hasta ahogarse y luego lloran para ahogarse más

—La riqueza se demuestra por la clase de vinos que toman quienes la poseen.

—Una fiesta sin alcohol, es como un paseo sin cámara de retratar.

.... A V I S O

El infrascrito Srío. del Juzgado de Letras de este Departamento,

Hace saber al público para los efectos legales: que por sentencia dictada por este Juzgado de Letras con fecha de ayer, declaró heredero al señor Ernesto Cárcamo, mayor de edad, casado, comerciante y vecino del pueblo de Arenal de este Dpmto., concediéndole la posesión efectiva de la herencia intestada que a su muerte dejara doña Elvira Quezada como hijo legítimo de ésta, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, 13 de Abril de 1947
A GARAY URMENETA
Srío.

.... A V I S O

Alfredo Garay Urmeneta, Secretario del Juzgado de Letras de este Departamento,

para los efectos de ley, al público hace saber: que por sentencia del expresado Tribunal, de fecha de hoy, declaró herederos a los menores de edad María Ignacia y José Jorge Abogabir, representados por su señora madre Mercedes Panchamé; Sara Abogabir, Blanca Abogabir de Flores, Elisa Abogabir de Pérez y Sr. Ramón Alberto Abogabir, casada la cuarta y la quinta y los demás solteros, todos mayores de edad y vecinos de El Progreso, excepto María Ignacia y José Jorge Abogabir que son menores, y concedió la herencia intestada que a su fallecimiento dejara su padre natural reconocido, don Juan Abogabir, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho

Yoro, 12 de Abril de 1947.
A. GARAY URMENETA.
Srío.

Pablo D. Laraeh

SAN PEDRO SULA

PUERTO CORTES

— Motores Eléctricos de Todos Tipos WESTINGHOUSE J

No Volverá para Noemi.

Los tiempos del ayer, que hemos pasado;
ya nunca volverán, o sé muy bien;
de tu memoria recuerdos olvidados
se mecen en tus ondas cual vaivén;
De Buque que no Volverá.

No quiero que te ofendas, por si acaso;
mis tristes líneas a tu corazón te llegan,
aunque lo dudo; pues del ocaso,
tu amor —cual rayos que se van—
ya nunca más volverá

Tendré que resignarme a lo que el destino,
escrito había en mi página triste,
pués; desde el día en tú te fuiste,
cuál avecilla que en su oco desatino
a volar ya nunca más volverá.

Solo quiero que esta página trágica,
la guardes, donde pueda recordarte,
a éste mísero humano que en la vida,
de esta mísera tierra, a adorarte;
ya nunca más «VOLVERA»

R. C. HALL.

San José de Costa Rica, Marzo de 1947.

.... Para Lucirse Bien Use Sombreros de Jauco:

M a y a

Búsqüelo en Todas las Tiendas

P L A N T A C I O N E S B I R I C H I C H E S A

vende madera aserrada y sepillada

caoba, san juan, ciprés, etc,

ATIENDE PEDIDOS DE TODAS PARTES

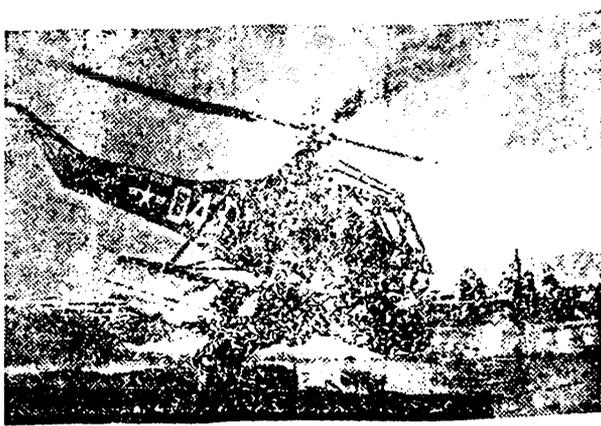
.... Llame a la Oficina de El Progreso, Yoro

.... A V I S O

Alfredo Garay Urmeneta
Secretario del Juzgado de Letras de este Departamento

Hace saber al público para los efectos consiguientes, que con fecha de hoy, este Juzgado de Letras, declaró y concedió al señor Victorio Guzmán, mayor de edad, soltero, propietario y vecino de Olanchito, la posesión efectiva de la herencia intestada que a su defunción le dejó su abuelo legítimo Miguel Guzmán, por derecho de representación, que como heredero instituido de su señora madre natural Delfina Guzmán le corresponde, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho corresponde.

Yoro, 14 de Abril de 1947.
A GARAY URMENETA.
Srio.



Un Helicoptero perteneciente a los Guardacostas de los Estados Unidos aterrizando en la cubierta de uno de los Barcos de la Expedición Byrd.

J. SIWADY Y Co

ALMACEN
Comora y Venta de Productos
de País. El Progreso, Yoro

J. R. MONRODAS B.
DENTISTA

Garantías todo el trabajo
por 10 años.
Calle de Doña Luisa y de Connor.
El Progreso, Yoro.

Salvador M. Gabrie
ALMACEN

Ventas al por Mayor y Menor
El Progreso Yoro

EL PROGRESO

Carlos Hiza Hormaños
Tienda de Abarrotes, producto
del país y panadería
Atención e merada.

Zapatillas y Tumbadoras

EL ENCANTO

La mejor en calidad y precios
Para gente de buen gusto la
Barbería Valenciana

ZAPATERIA

JUAN GALEANO

La mejor confección de la zona
en toda forma y tamaño

JORGE B. ANDAL
Ornamentos en General
Precios bajos

ZAPATERIA AGUILA

EL DANUBIO

Alf. H. ...
Bicentenario ...

¿Por Qué Naciste?

para Noemy.

Los días, cual las horas van pasando;
también los meses, cual los días se van yendo;
y las ondas en la noche van cantando,
pero, ¡Mi alma! ¡Mujer! ¡Solo en ti está pensando!..

Los años pasan, pasan sin cesar,
todo en este mundo, es pasajero dicen;
todo quizás, podrá serlo mujer
menos tu amor, que no me deja soñar.

¡Quién sabe! en que brazos, ahora estarás,
quién sabe que manos, hoy te han de acariciar,
quién sabe también, que bocas besarás.

Lo sé muy bien; que tú nunca me quisiste,
que tú siempre jugaste con mis ansias,
y a veces picoso: que ¿por qué naciste?

R. CHALL

San José de Costa Rica, 16 de Abril de 1947.

LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

..... Premio Mayor:

L 15,000

Compre su Billeto Hoy Mismo.

FARMACIA

NUEVA

A SUS ORDENES

DR. CESAR A ABADIE

Médico y Cirujano
Atiende Hemorroides, gonorrea,

LA F O R D E H O N D U I A S

De Jesús Hoidal
Toda clase de madererías
en general

El Progreso

AN O J O H A N D A I,

Revisa constantemente y rinde
servicio a los artesanos en general

PANADERIA EL ALBA

Elabora el mejor baguete
para servir a domicilio.

ANTONIO R F E L C H O N

Permanente surtido de pro-
visiones frescas y una variedad
de novedades.

SASTRERIA LA MOJA

— Carlos Moreno —

Toda obra de corte y confección
g. realizado.

Calle del Comercio.—El Prog.

PENSION CENTRAL

Cuartos amplios y ventilados
servicio a toda hora.

Clinica Dental

ADRIAN ORELLANA

Coronas, Puentes, Placas,
Materiales Auriculares.

Todo trabajo garantizado y precios
médicos. El Progreso, Yoro.

Barberia

NUEVA AMERICA

de José Alvarado y Alvarado
a sus órdenes

FARMACIA ROGRESEÑA

Dr. A. Benston Jr.

La Farmacia de Confianza

LORENZO ERAZO PAZ

DENTISTA

Esquina opuesta al Correo y
Teléfono

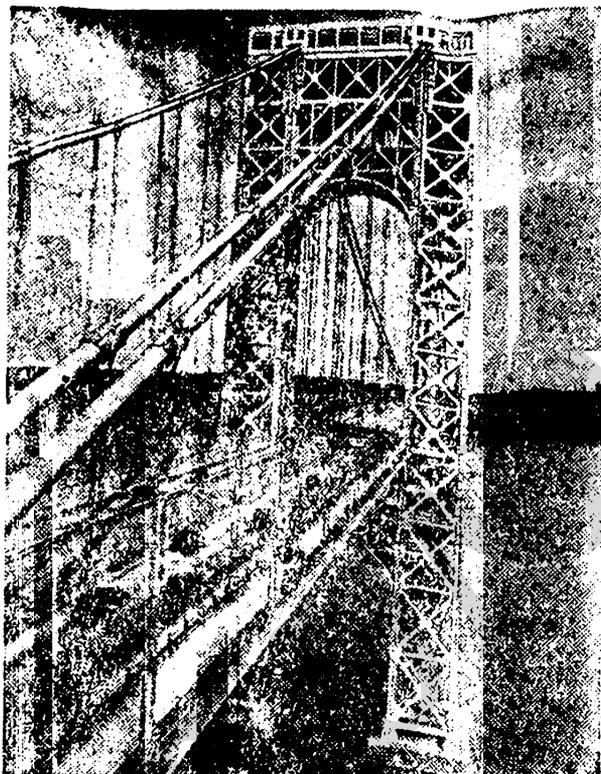
BARBERIA CENTRAL

Atendida con esmero y delicadeza
por su propietario.— Jorge Ortiz.

FARMACIA

DR. FERRUFINO O

La farmacia del pueblo.



El puente George Washington sobre el Rio Hudson co-
municando la isla de Manhattan con New Jersey, se
encuentra entre las grandes realizaciones de
los Ingenieros Norteamericanos.

TACA

Rebaja de precios en pasajes

DE PROGRESO A:

| | IDA | IDA Y VUELTA |
|----------------|----------|--------------|
| San Pedro Sula | L. 3 00. | 5.40 |
| Yoro | " 9 80. | 17.65 |
| Olancho | " 17 0 | 31.50 |
| La Ceiba | " 19 00. | 32.40 |
| Tegucigalpa | " 19.00. | 31.40 |

VUELOS LUNES Y JUEVES

Para más informes dirijase a nuestro Agente local.



TACA la primera Línea Aérea de Honduras.

Hotel Roosevelt

..... NELLY DE CRUZ

~ SAN PEDRO SULA

Qué razón ha tenido el Gral. Carias

En el importante diario «La Hora», que dirige, en Guatemala el Licenciado Clemente Marroquín Rojas, con fecha martes 15 de abril, publica lo siguiente:

«MENSAJE AL GRAL. CARIAS

General Tiburcio Carias Andino. Tegucigalpa, Honduras.—Ante actitud varios hondureños como Medardo Mejía que defienden proyecto de ley mordaza a la prensa en columnas de periódicos oficiales, hemos resuelto no dar cabida en LA HORA a ninguna clase de artículos de dichos señores, por estimarlos indignos de nuestro apoyo moral y convencernos con su actitud, que usted ha tenido razón para proceder contra ellos.—Clemente Marroquín Rojas, Director de La Hora»

En el mismo diario y en comentario aparte, el notable escritor guatemalteco dirigiéndose al «Diario de Centro América» dice:

«Todo eso nos amarga nuestros últimos años; pero a la par de esa amargura está la indignación; junto a nuestros jóvenes hitlerianos aparece el hondureño Medardo Mejía sosteniendo igual tesis. Cuando le leamos y meditamos su postura ante el gobierno del General Carias, no podemos menos que decir: ¿Qué razón ha tenido el general Tiburcio Carias para revelar a estos hombres? General Carias, desde este momento, cuente usted con que nada se publicará en LA HORA a sus adversarios. No merecen el asilo de nuestras columnas, porque si ellos hicieran gobierno en Honduras, serían peores que usted, mil veces peores porque usted no lleva en el alma el veneno de muchas privaciones que llevan estos enemigos suyos» (De La Epoca)

..... a d a r n o s s u
oportuno contingente, ya en una u otra forma, a fin de que nosotros gozáramos de festividad, que en realidad nos merecemos; y que dichosamente hasta ahora, se ha desarrollado en una forma verdaderamente caballeresca y de confraternidad. También usted señor Director, muy amablemente nos hizo reunión al centro, obscurándonos un día después. Mil gracias para todos.—De usted muy atentamente S. y amigo

PORFIRIO ROSA C.

A V I S O — El infrascrito, secretario del Juzgado de Letras de este departamento, por ley

Para los efectos consiguientes al publico hace saber: que por sentencia dictada por el expresado Tribunal el veintinueve del mes de abril recién pasado, se declaró herederos y se le concedió a los menores María Leona y Daniel Lopez, representados por su señora madre natural Bibiana Lopez, mayor de edad, de oficios domésticos y de este vecindario la posesión efectiva de la herencia intestada que al fallecer dejara su padre natural Bartolomé Bustamante sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Yoro, 3 de Marzo de 1947

Néstor U. Rodríguez.— Srio. por ley.

Estados Unidos busca

coslovaca, el Reino Unido de la Gran Bretaña y el Norte de Irlanda, la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Grecia, India, Luxemburgo, Holanda, Nueva Zelanda, Noruega, Polonia, Yugoslavia, y el Comité Nacional Francés:

«Por éstas emiten una advertencia formal a todos los interesados, y en especial a las personas en los países neutrales, que intentan hacer lo sumo para derrotar los métodos de desahucio practicados por los gobiernos con los que están en guerra contra los países y pueblos que tan injustificadamente han sido atacados y despojados.

«Por consiguiente, los gobiernos que hacen esta declaración y el Comité Nacional Francés se reservan todos sus derechos a declarar nulos cualquier traslado de, o tratos con, propiedad, derechos e intereses de cualquier descripción que están, o han estado, situados en los territorios que han entrado bajo el control de la ocupación, directa o indirectamente, de los gobiernos de los gobiernos con los que están en guerra o que pertenecen o han pertenecido a personas, incluso personas jurídicas, residentes en tales territorios. Esta advertencia se aplica aunque tales traslados o tratos hayan tomado la forma de saqueo abierto o pillaje o de transacciones aparentemente de forma legal, aún cuando impliquen haber sido efectuados voluntariamente.

«Lo gobiernos que hacen esta declaración y el Comité Nacional Francés solemnemente dan cuenta de su solidaridad en este asunto».

En la Declaración de Cancilleres sobre la Independencia Austriaca, emitida en Moscú el 19 de Noviembre de 1943, Gran Bretaña, Rusia y Estados Unidos han acordado que:

«Austria, primer país libre en caer víctima a la agresión hitlerista, será liberada de la dominación alemana. Los signatarios consideran la anexión impuesta a Austria por Alemania, el 15 de Marzo, de 1938, como nula. Declaran que desean ver el restablecimiento de una Austria libre e independiente y así abrir el camino para el mismo pueblo austriaco... hacia el alcance de aquella seguridad política y económica que es la única base para la paz duradera».

..... f u m e :

EXTRA KING BEE

De todos los cigarrillos Buenos

Es el que más Satisfice.

Compruebelo!